

LA NOCHE BUENA

Natividad, Nacimiento

La vida de Jesús, el drama evangélico, fué el asunto esencial de la propaganda católica en la Edad Media—continuada tras el Renacimiento, por diversos modos.

La Iglesia utilizó el arte en todas sus manifestaciones: la lírica, el sermón; el teatro, la pintura, la escultura; la música, la arquitectura—para explicar y expresar ese misterio sacro de su fundación. Para *narrarlo* al pueblo en todas las posibilidades significativas. Si hubiesen existido el cine y el radio, el drama cristiano hubiese obtenido de ellos una genial utilización.

No puede entenderse del todo—por ejemplo—una Egloría navideña de nuestro Encina, sino se piensa en la correlación temática de esa dramaturgia, con los capiteles románicos, los umbrales góticos, la lírica de un *Curtaxano*, la pintura de un *Forment*.

Los dos grandes ciclos del arte cristiano fueron estos: el de la *Natividad* y el de la *Epifanía*. (Este último el más rico. Pero sin interés ahora para nuestro artículo).

La Natividad formó parte de la Fiesta de la Epifanía hasta el siglo IV que se instituyó aisladamente cada una.

El germen dramático de la Natividad estuvo en el «Gloria in excelsis Deo» de las vigiliadas del nacimiento, que comprendían estos dos momentos: la salutación del Ángel (representado por el sacerdote) a los pastores (representados por el pueblo). Y la respuesta de estos al Ángel.

Estos tropos e interpolaciones, fueron ampliándose y enriqueciendo la dramática del culto, hasta alcanzar la grandiosidad escénica de los «Misterios» en el siglo XV, representado fuera de los templos, en los atrios o pórticos. En España hay testimonios de drama litúrgico, ya en el siglo XI, dos dramas pascales latinos, (del *Ciclo de la Pasión*) encontrados por Lang en un *Antifonario del Museo Británico* procedentes del Monasterio de Silos. Al siglo XII pertenece el famoso *Auto de los Reyes Magos*. Del siglo XIII, hay las referencias canónicas de Inocencio III, que en 1210 prohíbe las representaciones en las iglesias. Y las *Siete Partidas*, que también censura ciertas licencias de estos juegos escénicos sagrados. Del siglo XIV se conoce la referencia a una «Farsa del bispillo» en Gerona donde aparecen las dos Marías. Y en el siglo XV, aparte de nuevas prohibiciones Conciliares (de Aranda, 1673, de Alcalá 1482) hay los textos dramáticos de Gómez Manrique (1415-1690) de una *Natividad* y una *Pasión* representadas ante las Monjas del Monasterio de Calabrazanos; hay documentos líricos de Fray Ambrosio de Montesinos sobre la Nochebuena; la Representación del Misterio de la Natividad por el Maese Yust en la Iglesia de San Salvador de Zaragoza (1487); el *Misterio de Elche* (mil cuatrocientos noventa y tantos); y sobre todo los dramas navideños (Eglogas de Navidad) de Juan del Encinar, Lucas Fernández y Gil Vicente.

De lo que se carecen noticias y documentación textual es de los grandes *Misterios* a la manera francesa (Les *Mystères*) o inglesa (Miracles Plays) o alemana (Geistliche Schauspiele) o en Italia (Sacre rappresentazione).

—Eso juntamente con la ausencia de cofradías dramáticas como la Confrérie de la Pasión en París—ha hecho dudar de que en España existiera tal género—asi como el de las «Moralidades» con personajes abstractos y simbólicos. Lo duda, nada menos que Menéndez y Pelayo.

Pero mi opinión—de amoroso aficionado a este tema—es contraria a tal duda. Por estas razones: 1.ª que en España debió haber una tradición tan viva que casi debió ser oral y cuyos textos aparecerán en parte cuando se investiguen a fondo nuestros objetivos. 2.ª que se conservan vestigios dramáticos parecidos a los de Oberammergan en Alemania, y a los de Sicilia en Italia—en ejemplos como el *Misterio de Elche*, los carros o rocas de Valencia y algunos otros ejemplos tradicionales de pueblos de España. 3.ª que los *Autos Sacramentales*, desarrollados esplendorosamente durante el siglo XVII, mostraron con evidencia esa tradición dramática, juntamente, con las «Comedias de Santos». Las *Comedias de Santos* fueron verdaderos *Misterios españoles*, a la manera moderna, renacentistas, y los *Autos Calderonianos*, excelentes «Moralidades». 4.ª que las *Cofradías*, existen y siguen existiendo. Piénsese en nuestra Semana Santa, algunas de las cuales dramatizan las procesiones en ciertos pueblos andaluces y

a otra de las directoras del negocio, Stahl-Tschealoff, se le apreció el conocimiento perfecto de seis idiomas, comprobándose realizaba frecuentes viajes por Europa y Finlandia. En su domicilio de París, se encontraron 3.700 francos escondidos entre las hojas de un libro y una placa fotográfica en una estantería detrás de unos libros.

Siguieron más detenciones y registros de entre los cuales llamó la atención el del profesor Martin, intérprete del ministerio de Marina, el cual se desmayó en el momento de su arresto, y llevaba en sus bolsillos 27.000 francos recibidos del jefe de la pandilla. Comprobándose también tenía abiertas varias cuentas corrientes en diversos Bancos y en su poder varios documentos de la defensa nacional.

Se señala como dato especial, que todos los detenidos tenían preparados sus equipajes para abandonar el suelo francés.

El último detalle fué la detención de Moisés Salzman, estudiante de medicina natural de Jarveci y su esposa Chana Sachwald, polonesa, habitantes en el Nations-Hotel, 13 boulevard Charone, por el que pagaban 325 francos mensuales por una habitación del tercer piso.

Al llegar a su departamento el Comisario de policía acompañado del criado del Hotel, hallaron los esposos en la cama y recibieron con irónica sonrisa la orden de expulsión, que la mujer convirtió luego en congoja. Detenidos ambos, el marido fué llevado a la Comisaría y la esposa al depósito. El registro dió por resultado hallar numerosos volúmenes de medicina y comunismo. La mujer estaba de pasante o auxillar en el servicio de partos del hospital de San Antonio.

Ahora el Juez especial tramitará el sumario y los Tribunales dirán luego su última palabra sobre este asunto de espionaje, que agita la opinión francesa en estos días en que la cristiandad conmemora el nacimiento del Mesías, que redimió la humanidad, predicando «la paz en la tierra entre los hombres de buena voluntad».

CARTAS DEL EXTRANJERO

¡Cubita la bella!

Habana.—Late la inquietud. Pasan los días y las zozobras continúan en el mismo sitio. «La Perla del Mar», que dijo la ilustre poeta castañeyana; el país admirable de donde no hay viajero que hable mal, que digo yo, se busca a sí mismo. Quiere recuperarse ante el refresco de «Guanábana» o el vaso del «Laguero» y no se encuentra. Echa de menos los tiempos fabulosos de la danza de los millones y la apacibilidad de los tiempos de Don Rafael Montoro o de don Enrique José Varona. Hoy, aquello parece un sueño y esto una pesadilla.

Ahora no es como entonces en que las calles del Obispo y de San Rafael se dejaban bordar por el ritmo de las Ester y de las «Cucas», de plés brevisimos, imponderables de gracia y de línea. Las cubanas son las mujeres de plés más pequeños y de ojos más grandes del mundo. Pero hoy, no es como entonces, hoy los plés no bordean, se limitan a pespuntar la acera con el hilo de la inquietud para hilvanar la prisas. Paso el tiempo de aquel «no te muevas sin ir a España» y del danzón aquel que decía cadenciosamente «si me pides el *pescao* te lo doy». Ahora es la inquietud, el sobresalto, la explosión, la época del liberalismo representado en la dinamita y del freno expuesto en la ametralladora. ¡Pobre Cuba!

Todos los días, se encuentra un depósito de bombas, todos los días se teme por un incendio intencionado. Todos los días, la protesta y la contraprotesta. Ahora mismo asaban de desfilir por el Palacio presidencial—fastuosos mole del Capitol, expresión ampulosa de un país pequeño en manos de un tirano—más de sesenta mil personas que aclamaban al Presidente Grau San Martín por el decreto que dispone que todas las empresas han de contar con un mínimo de obreros indígenas no menor al cincuenta por ciento. Sin embargo para protestar de este decreto se proyecta la huelga general de los sindicatos obreros: la paradoja.

¡Pobre Cuba la Bella!
Luis CABRERA
Habana y Diciembre de 1933.

A Dios y al diablo

Viena.—Mientras los hitlerianos austriacos no desaprovechan oportunidad para demostrar que ellos no olvidan que don Adolfo Hitler—el bello Adolfo al decir de los ironistas internacionales—es su paisano y para ello no regatea oportunidad ni momento propicio para hacer explotar una bomba y aullar una manifestación popular, el Canciller Dollfus, hace un recuento de sus fuerzas y de sus posibilidades. Malas lenguas aseguran que el Canciller—por si tiene que rendirse a la evidencia de una superioridad «Nazi»—empeza a fraguar una postura a losa para llegar a una transacción que le permita su salto al nacionalismo sin renunciar a un primer plano en la pantalla nacional aun cuando en el marco internacional pasase a ser un dibujo animado.

No queremos crear a los maldicientes, pero si creemos que día a día toma más consistencia la posibilidad del nazismo austriaco. Este

MARIDIA POR DIA

¿Tute?

El Gobierno recién estrenado, seaba de estrenar el Banco Azul en el Parlamento y el Parlamento, estrena declaración ministerial. Una declaración sobria, sintética, como corresponde al momento político mucho necesitado de acción que de declaración. Hechos y no palabras. Tópico, pero en el fondo en el exceso de palabras y la falta de hechos es donde estriban todos los males de nuestro país. A los españoles nos perdió un tanto la poética, pero la retórica, nos ha destruido.

Planteadó el debate político, el señor Gil Robles se adjudicó el As del triunfo, en cambio el señor Prieto, que quiso cantar las cuarenta, se vió obligado a desprenderse del caballo antes de hacer baza. En una palabra, le hicieron fallar. El mártir de las Hurdes, Doctor Albiñana, tuvo intención de cantar las diez de últimos, pero disueltas las Constituyentes, sus apóstrofes desentonaron con los botines de Goiseochea. Todo se puede decir, sabiéndolo decir; el emiciclo se diferencia de las plazas de toros en el método de las adjectivaciones. Comprendemos que el doctor Albiñana, no es un Parlamentario, pero es un doctor y se ha conducido como un practicante aspirante a Doctor.

Se hace precisa la elegancia en el léxico. Es indispensable ponerse la mano de pantalla para expulsar los gases biliosos por la boca, lo contrario, es ponerse al nivel de lo criticado. Creemos que aun cuando se juegue al tute, hay que conducirse con la corrección de un tresillista bien educado. Con la educación en el lenguaje se lleva ganado un cincuenta por ciento en el parlamentario. El tute, pase, pero no el tuteo. Una Cámara en la que todos se hablen tú está perdida en el concepto internacional. Esta al menos es nuestra manera de pensar.

JOAQUIN ROMERO-MARCHENT
20 de diciembre de 1933.
(Prohibida la reproducción).

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor Jefe; Juan Alomar Cibe, Miguel Alomar Cibe, M. Angel Coloma Moyá, Pedro Ferrer Sibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mosqueda Mata, Julián Olive Vert y Jaime Torres Riera.

Todos los comentarios políticos versaron ayer y hoy alrededor de la muerte del Presidente de la Generalidad don Francisco Maciá y las consecuencias que ello pueda ocasionar.

LUCES DE LONDRES

Nochebuena

En los países del norte, donde el invierno es oscuro y frío, el carácter de nochebuena se ha mantenido más acendradamente que en los del sur; la inclemencia de la naturaleza, allá fuera, realza y encarece la clemencia de un buen fuego y el regusto de los manjares de navidad. La razón es la misma por la que la vivienda posee en el norte una importancia que no posee en el sur. Sería ridículo ir a buscarla en causas de origen religioso. Más que el espíritu ha sido el frío quien ha conservado en los países nortueños el carácter litúrgico y suntuoso de que la fiesta navideña era rodeada en la alta Edad Media, universalmente.

Yo he pasado la nochebuena, diferentes años, en tres países disjuntos del norte. En Alemania varias veces, en Noruega una y ahora en Inglaterra.

En Noruega apenas si existen *acostumbramientos*, allí todo es igual desde octubre a mayo: entre un cielo oscuro asfixiante y un suelo de nieve se mueve un mundo de fantasmas inspirados por el «espíritu» del aguardiente.

En Alemania, que es el país moderno esencialmente social y tragico, la fiesta de navidad no era estos últimos años sino una jornada más de la lucha de clases; un día «primero de mayo» bajo la horripilante presión de 20 grados bajo cero partiendo como un puñal inexorable e infinito la riqueza de la pobreza. Todos los años, donde el comienzo de la crisis en 1928, la luna de nochebuena ve desilvanarse sobre las frías calles de Berlín las muchebambres ambrientas aullando por pan y trabajo a través de perspectivas cerradas con las viviendas de los grandes banqueros, especuladores e industriales que celebrarán fervorosamente el aniversario mil novecientos treinta y tantos de la venida del Redentor. Los niños de la casa, vestidos de blanco, esperan en su cuartos la hora en que toda la familia está reunida y entonces son conducidos a la sala donde ha sido elevado el árbol de Noel, florecido de frutos exóticos y de virutas de estaño como collares de plata. El árbol tiene para cada miembro de la familia su regalo (lo mismo que los árboles primitivos para los hombres primitivos). Y en su torno toda la familia canta en coro «O, Du selige, o, Du froelliche Weihnachtszeit».

En Londres la fiesta es menos trágica y más pagana que en Berlín. La nochebuena de Londres es la que más se parece a la de los cromos, donde la familia, al amparo del fuego de una chimenea «trenza un cuadro de felicidad», mientras de la cocina llega el olor del pavo asado y a través de los cristales cae lentamente la nieve. En la imaginación aparece un mapa del Imperio (negros semi-esclavos en Africa, indios con jornales de a real en los campos de la India, rancheros que trabajan por el pan y el sol en Australia y Canadá). Pero, la navidad es bella en Londres. Cada pobre recibe su aguinaldo: un florín de plata con la efígie real y un paquete de aromáticos productos coloniales. (Oh!, los aromas coloniales de Londres!).

La noche del 24 florece sobre todos los manteles pobres las ilusiones del año hechas especies. En Inglaterra, lo mismo que en Alemania, la fiesta de reyes ha sido fusionada en la de navidad, adornándola con el arco iris de la fantasía infantil. Nadie sale como en Berlín a desgarrarse el alma por las calles. En las calles se queda sola la niebla, más tenue y sutil que nunca en el Londres inmenso y solitario y es ella, la despietada. Los vendedores ambulantes, cuya profusión y diversidad le da a Londres su aire original, han desaparecido también, sumidos en la nochebuena de todas las razas que es Londres la noche del día 24.

8 millones de seres rodean en círculos infinitos el verde árbol de navidad y la cacerola de *pudding*. El *pudding* que tan sabrosamente describió Dickens, hecho de productos exquisitos, inmolados por el imperio a la Metropoli y al Cristianismo, naranjas y almizcle, miel y canela cocido por un procedimiento que el occidente ha heredado de la cocina china: el baño de María. Y en este *pudding* de frutos y especies preciosas, preparado al baño de María, en honor del nacimiento del hijo de Dios, como una ofrenda, los ingleses salpican monedas de plata, cobre y oro. Así, entre el *pudding*, han metido los de matute, el dinero en la reverencia orisiana. La teoría del señor Maeztu en la cacerola de navidad.

F. FERNÁNDEZ ARMESTO
Londres, diciembre.

ender una vela a Dios y otra al Diablo.

ANGEL SAAVEDRA
Viena y diciembre 1933.

Máximas

La gloria de los grandes hombres se debe medir siempre por los medios que han empleado para adquirirla.

La adulación es una falsa moneda que no tiene circulación sino por nuestra vadiad.

No es suficiente tener grandes cualidades; es preciso saberlas administrar.

Casi nada, por Bonet



EL PARLAMENTO

La profesión de los diputados

De los 473 diputados que han de constituir el primer Parlamento...

Metalúrgico: Sr. Mairal. Chofer: Sr. Hernández Zancajo. Obrero minero: Sr. Bilbao Castañano.

Abogados Señores Velayos, Dávila, Represa, de Vallellano, Vega, Avia, Golcochea, Cano de Rueda, Cid, Camanillo, Fuentes Pila, Finat, Aguado, Martínez de Azagra, Montes, Maura (D. Miguel), Izquierdo Jiménez, Maroto, Arrazola, conde de Romanos, Bilbao, Arellano, Lamamié...

Industriales Señores Paraiso, Martínez Barrio, Mangrané, Arqueros, Mallo, Palomino, Haza, Roca Yébenes, Lambies, Granada Valdívila, Riesgo, Pérez de Guzmán, Cardona y Laude. Total 13.

Agricultores Señores González Sandoval, Tomás, Castaño, Díez Pastor, Silva, Cantalapiedra, Amores, Jiménez Molinero, Gallardo y Navajas. Total 10.

Empleados Señores Madariaga (Don Dimas), Mateos, Fernández Montes, Menéndez (don Teodomiro), Gómez (don Trifón), Martínez Gil (don Lucio), Septiém, De la Torre y Larinaga y Barjau. Total 10.

Comerciantes Señores Martínez Sala, Seguí, Martinián, Matutes, Martín Gómez, Martín Rodríguez, Marichal, Canal y Jullá. Total 9.

Notarios Señores Adánez, Casanueva, Martínez Ortiz, Valiente, Alcalá, Hidalgo, García Atance y Azpetia. Total 8.

Sacerdotes Señores Pérez Arroyo, Molina, Nieto, Gato, Martínez Suarez, Alvarez (don Basilio) y Guallar. Total 6.

Abogados del Estado Señores Pascual Cordero, Cuartero, Bugeda, Daza, Calvo Sotelo, Rubio Chavari. Total 6.

Arquitectos Señores Salvador y Carreras, Oriol, Uriguen, Oriol de la Puerta y Alarcón de la Lastra. Total 5.

Militares Señores Fanjul, Cabanellas, Muñoz Martínez y Fernández Ladreda. Total 4.

Fanlonarios Señores Aguilawme, Aguado, Acuña y Burgos. Total 4.

Diplomáticos Señores Sierra y Badía. Total 2.

Licenciados en Ciencias Señores Miranda y Mateo y don Romualdo de Toledo. Total 2.

Taquigrafo Don Indalecio Prieto. Total 1.

Profesiones varias Editor: Sr. Estelrich. Oficial del Consejo de Estado: Señor Prat. Peritos agrícolas: Señores Martínez Hervás y Salinas.

Farmacéuticos: Señores Escribano, Prieto Rivas y Fábrega. Inspectores de Enseñanza: Señorita Bohigas y señor López Varela. Registradores de la Propiedad: Señores Pifol y Cazorla.

Periodistas y Escritores Señores Picaeva, García (D. Raimundo), Blázquez, Pérez Madrigal, Blasco (D. Sigfrido), Alvarez Angulo, Pérez de Rozas, Bello, Maura (D. Honorio), Moreno Dávila, Nelson, Maeztu, Lejárraga de Martínez Sierra, Matilde de la Torre, Tetera, Marco Miranda, Araquistáin, Pujol, Lerroux, Alvarez del Vayo, Darrichena, Medina Togores, Ruiz del Toro y Vázquez Ocaña. Total 24.

Agente de negocios: Señor de Pablo. Secretario de Sala del Supremo: Señor Barros. Banquero: Señor March. Auxillar de Obras Públicas: Señor Rubio. Procurador: Señor Ferrer. Veterinario: Señor Gordón Ordás.

Médicos Señores De Salvador Madero, Julián Gil, Simón, Irazo, Moraya, Rebollar, Palanca, Bell, Blanco Rodríguez, Martínez y García, Argüelles, Miñor, Fontañón, Lis, Fernández de Labandera, Pareja, García Ramos, Villalobos, González García, Albiñana, Rodríguez de Vera, Prieto Jiménez, Alonso Rodríguez y Ramos Acosta. Total 23.

Maestros nacionales: Señores Alonso Zapata y González Ramos. Capataz de Minas: Señor González Peña. Total 22.

Propietarios Señores Calderón, Cortes Villanova, conde de Romanones, Fernández de Córdoba y Castillo, Martínez de Moretín, Acacio, Igual, Manglano, La Chica, Sierra Pomares, Montenegro, Monzón, Puig y Puig, Matesanz y Montero Tirado. Total 15.

Profesiones varias Diputados que aún no han declarado su profesión Faltan 57 diputados, de los que se ignora su profesión por no haberla declarado al presentar sus actas.

Obreros Tipógrafos: Señores Saborit, Ruiz Alonso, Lamonedá, González Suárez y Robles. Mecánico: Sr. Alonso (don Bruno). Joyero: Sr. Ramos Gonzalez. Alfajileros: D. Luis Romero y don Anastasio de García. Estuquista: Sr. Largo Caballero.

MODERNO Mañana Barrio Chino EN ESPAÑOL

EL PREMIO NOBEL DE LITERATURA Ivan Alevevich Bunin

Al lado de la literatura soviética existe una rica literatura rusa en el extranjero. Su centro principal es París. Muchos escritores rusos tuvieron que huir de su patria después de la revolución bolchevique.

Los grupos colaboradores tendrán como base natural de formación el censo arancelario de productores, que procederá a confeccionar en seguida la Sección de Política arancelaria.

Esas Comisiones estarán formadas por delegados de los grupos colaboradores o delegados colaboradores, y, designados por los respectivos sectores de la producción nacional, actuarán en representación de estos, agrupados por identidad o similitud de producciones.

También formarán parte de las Comisiones las representaciones de almacenistas al por mayor que a aquellas correspondan.

Las Comisiones arancelarias serán presididas por el director general de Comercio, y serán vicepresidentes el

quince años, un paraíso perdido. En el destierro viven modestamente, sometidos a toda clase de privaciones.

En los últimos quince años, el Comité de Estokolmo encargado de la adjudicación de los premios se hallaba además, ante un problema delicado en lo que concierne a la Literatura rusa. ¿A qué novelista ruso adjudicar el premio? ¿A uno soviético? Eso equivaldría al reconocimiento de los soviets, por decirlo así.

de los servicios técnicos de Política arancelaria y el de los servicios de Comercio en el Interior y como delegado del ministro de Hacienda, el director general de Aduanas.

Ivan Bunin nació en una pequeña ciudad rusa en 1870, y desde muy joven comenzó su carrera literaria. A la edad de 17 años recibió su bautismo de escritor publicando una revista de Peterburgo su primera novela corta. Desde entonces Bunin, se dedicó a la literatura. Tuvo mucha suerte. Mientras la enorme mayoría de los trabajadores de la pluma tropiezan a veces con la indiferencia de la crítica y del público, el talento de Bunin fué unánimemente reconocido.

El Negociado de Valoraciones de los Servicios de Política Arancelaria formará los valores oficiales de las mercancías, que serán «extranjeros» o «estadísticos» y «arancelarios» Las Memorias de valoraciones arancelarias serán redactadas en las Aduanas, precisamente por los funcionarios del Cuerpo Pericial.

Bunin conoce bien toda Europa; estuvo en China, Japón, Indias, en los Estados Unidos, América del Sur, Egipto y Marruecos. En 1918 tuvo que huir de Rusia por no querer someterse a las leyes del nuevo Estado.

Trascurridos dos años a partir de la constitución de las Comisiones arancelarias y desarrollado suficientemente el censo arancelario de productores, la Dirección general de Comercio procederá a la rectificación de la composición de las mismas.

En París vivió Bunin entre los emigrados rusos formados de todas las clases que tuvieron algo que perder al advenimiento de la revolución. Vivió entre escritores, artistas, aristocracia y políticos de toda especie.

Aparatos de Radio CASA CABOT Plaza Libertad, 6 y 9 (Bonne)

AERONAVALES

Bunin es el novelista ruso por excelencia. Dostoyevsky fué un escritor exclusivamente ruso que llegó a odiar a todo lo extranjero, lo que no le ha impedido su gran popularidad en el mundo entero; pero mientras Dostoyevsky busca sus héroes en las ciudades, pintando la vida y la psicología comprensibles en cualquier país culto, Bunin conduce al lector a la aldea rusa, a la casa del mujik, que para un europeo es algo así como un negro del Africa Central.

Porvenir de la marina de guerra Aunque a primera vista resulte algo chocante por lo que tiene de paradójico, es indudable que el porvenir de la marina de guerra está hoy en el aire.

R. C. J. RIALTO Mañana ESCLAVITUD EN ESPAÑOL

POLITICA ARANCELARIA Por qué se varía la constitución de las Juntas de Aranceles y Valoraciones

La hidroaviación aportará a las flotas navales una ventaja considerable en las operaciones sobre el mar, sobre todo si se trata del Mediterráneo, mar cerrado donde la marea no se deja sentir y el tiempo es generalmente bueno.

En la «Gaceta» se ha publicado el decreto que inicia la verdadera reforma arancelaria.

Lo mismo América, que Inglaterra e Italia, han comprendido cuán grande es la trascendencia de este nuevo ingenio bélico, por lo que se han lanzado resueltamente a la constitución de esta importante tercer arma del mar.

Se declara en el preámbulo del decreto que la organización establecida para la Junta Consultiva de Aranceles y Valoraciones por el decreto del 10 de julio de 1931 no respondió a las características que deben distinguirse a organismos de esta naturaleza para que su actuación rinda la eficacia que conviene a la economía nacional, pues integrada la Junta por las mas diversas representaciones de la producción española, su actuación en asamblea deliberante para el estudio y examen de los asuntos sometidos a su conocimiento, no solo producía una gran lentitud, sino el hecho de que tales representaciones se vieran obligadas a actuar conjuntamente en toda clase de materias, muchas veces extrañas a la competencia de muchas de aquellas.

No sólo afirma su eficacia la aviación desde el punto de vista geográfico, sino que demuestra además sus excepcionales cualidades tácticas, ora por las buenas disposiciones de sus aparatos para los servicios de exploración y reconocimiento a distancia, ya en el terreno de la ofensiva naval pura o destrucción del enemigo flotante, porque el incesante progreso de sus máquinas aéreas la está poniendo en condiciones de jugar un papel de primera categoría.

Por tal motivo, ahora se disuelve la Junta de Aranceles y Valoraciones, y se crean, en enlace armónico con las funciones que corresponden a la Dirección general de Comercio y Política arancelaria, tantas Comisiones arancelarias como clases comprenda el arancel de Aduanas.

Los fervientes partidarios de la aviación naval pretenden que el ataque nocturno practicado por una escuadrilla de aparatos torpederos bombarderos sobre un barco de línea acorazado, será fatal para este último. Aunque en mucha parte se guarde el mayor secreto, por lo que ha trascendido, preciso es convenir en que las recientes maniobras navales británicas, las posibilidades destructivas de la aviación naval. Para muchos técnicos en la materia, el próximo hidroavión podrá llenar todas las misiones de guerra sobre el mar apoyado por la flota de superficie.

Esas Comisiones estarán formadas por delegados de los grupos colaboradores o delegados colaboradores, y, designados por los respectivos sectores de la producción nacional, actuarán en representación de estos, agrupados por identidad o similitud de producciones. También formarán parte de las Comisiones las representaciones de almacenistas al por mayor que a aquellas correspondan.

Por otra parte, la aviación que pudiéramos llamar «embarcada» hace progresos considerables. Presumible es, a este propósito, que haya que renunciar a los navios portaviones de marcha lenta, ya que los aparatos que hubieran de cooperar a una acción sobre el frente de combate podrían muy bien suceder que no encontrarán la plataforma de aterrizaje antes de acabar la esencia de sus depósitos.

Las Comisiones arancelarias serán presididas por el director general de Comercio, y serán vicepresidentes el

Los hangares flotantes de aviación son de empleo más fácil si bien la verdadera utilización de la aviación embarcada se ha de encontrar a bordo de las unidades de superficie, donde se facilita la maniobra de los aparatos, lanzándolos por medio de catapultas e izándolos con rampas y grúas. La aviación de caza requiere, como peculiar característica, el que sea llevada a la zona de operaciones sobre cruceros rápidos, para poder así atacar con la prontitud necesaria a los aparatos torpederos bombarderos enemigos. Los cruceros de 8.000 toneladas son ejemplos notables de medios apropiados para el transporte y utilización de la aviación embarcada. Llevan dos aparatos capaces de ser lanzados con modernas catapultas y una rampa auxiliar para su retorno a bordo. El crucero porta-aviones aparece hoy co-

HIPOFOSFITOS SALUD Combate con éxito seguro: Anemia, Raquitismo, Neurastenia, Inapetencia, Agotamiento, Vejez prematura, etc. Aprobado por la Academia de Medicina. Se puede tomar en todo tiempo. No se vende a granel. Es inalterable.

Salamandras y Estufas de todas clases y para todos los combustibles A precios económicos Haga su pedido en CASA BUADES, S. A. NO SE CONFUNDA (Entre Casas SINGER Y TOUS) PLAZA CORT, 32 y 33. TEL. 2140

CALZADOS BAZAR BALEAR Calidad insuperable Baratura sin trucos 20 años de antigüedad son nuestra mejor garantía ¡No tenemos Sucursales! Sindicato, 55 y 57

Hermanos Alomar Ex-Alumnos de los Hospitales de Paris BLENORRAGIA Cura radical mediante aparato de su invención Sífilis y Enfermedades de la piel CONSULTAS: Particular de 10 a 12 y de 2 a 5.—Especial de 12 a 1. Económica de 7 a 9. Martes, Jueves, Domingos y Festivos de 8 a 12 Avenida de Alejandro Rosselló, 117. — Teléfono 2321

ESTUFAS De todas clases de todos precios Para todos combustibles Especialidades: PETROMAX ISOTERM/S Mesas Camillas Establecimientos ANDRES BUADES Cestos, 15 Cort, 4 Chofera tramitación documentos y enseñanza conducr. Informes en esta Agencia. S. Jaime, 9. El Día publica diariamente 8 páginas

HISTORIA Y EFECTOS

El tabaco

El tabaco es una planta oriunda de América, traída de México del Estado de Tabasco en 1520. Las hojas debidamente preparadas se fuman, esto es, se quemaban, hecaban humo, que se aspiraba, como también se hace con el opio anís y otras solanáceas.

Los indios ya practicaban esta costumbre: además, lo mascaban, igual que los africanos hacen con la coca, con lo que mitigan el hambre y la sed, y también aspiraban el polvillo o rapé.

En Europa se extendió rápidamente el uso del tabaco y hoy constituye un hábito generalizado, mejor diríamos, un vicio o pasión dominante. Fuman los niños por instinto de imitación, los jóvenes por embriaguez, los adultos por darse tono y hasta las mujeres por modernismo masculinizante.

Muchos son los que lanzan humo por la boca solo por exhibirse, aunque poco o mucho ingieren, pero muchos otros, sienten la necesidad de absorberlo, encontrando en ello gran satisfacción.

En medicina se empleaba el tabaco como tónico para la curación de heridas y úlceras. Sus propiedades irritantes y narcóticas son bien conocidas, debido a un principio activo, la nicotina, que es un alcaloide muy tóxico y otros alcaloides suédeños de esta, los cuales la química consiguió obtener por síntesis.

En el tabaco se halla en forma de citrato o malato y en la proporción media del medio por 100. Dada su acción bactericida se ha aprovechado en agricultura para matar los insectos, así conocemos el preparado oxidol, de admirables resultados.

Hay muchas clases de tabaco, pero conviene distinguir el suave y colorado y el fuerte, maduro y oscuro. Las propiedades varían bastante según los sitios de procedencia. Habanos España, Holanda, Turquía, Marruecos, etc.

La regalia habana es el mejor síndico. Los de Virginia, Estados Unidos, son de gran consumo. Son malas, malísimas, las composiciones artificiales que con ellos se hacen, mezclando diferentes ingredientes.

El comercio abusa de tales procedimientos, adulterándolos de tal suerte, que a veces ni tabaco parece el resultado de estos adobes. Desde luego, estos compuestos son altamente perjudiciales; el tabaco solo, lo será también, no tanto por la calidad, cuanto por el abuso del fumador.

El aparato respiratorio es el principal

órgano que se resiente provocando después otros trastornos más o menos acentuados en diferentes partes de la economía, especialmente en el corazón y los nervios, lo cual es muy natural acontezca dado que el tabaco es el irritante y por tanto estimula las mucosas y la piel al igual que el maíz y, por otra parte, venenoso por su alcaloide. Por la acción irritante nos explicamos la aparición de laringitis, bronquitis, etc., y por la tóxica los nervosismos y anemias.

Con frecuencia estos procesos se encorizan y cuesta mucho atajarlos. Los viejos fumadores empedernidos, suelen acabar su existencia víctimas de bronceo-neumonías, broncoectasias, enfisema, asma.

Estas lesiones y la anemia consiguiente son causas de vulneración por parte de cualquier agente patógeno.

En virtud de lo expuesto recomendamos se desechen el uso del tabaco malo en absoluto y solo toleraremos el uso moderado de superior calidad en persona cuya complejión orgánica y exceso de vitalidad se lo permitan.

Un buen cigarro después de las comidas es sabroso y aun saludable para las personas sanguíneas, robustas, pues les rebaja su tonalidad.

En los demás casos, fumando poco, se ganará salud y dinero.

MODERNO Mañana
Barrio Chino
EN ESPAÑOL

La cosecha mundial de trigo

Conjuntamente con el problema monetario, uno de los asuntos que con más interés se trató en la Conferencia mundial de Londres fué el del trigo, por cuyo motivo consideramos oportuno para ilustración de nuestros lectores, el publicar las cifras de la actual cosecha, al propio tiempo que debemos hacer notar que con el petróleo, la necesidad de comprar trigo es una de las causas que mayor desnivel ocasionan en la balanza de pagos de las naciones.

El «Norte de Castilla» ha publicado su acostumbrado número extraordinario dedicado a la cosecha de cereales en 1933 (especialmente de trigo) recogida en España y en el extranjero, y del cual entresacamos a continuación los datos principales:

La cosecha nacional de trigo se

cifra en 35 millones de quintales métricos, contra 46 del año anterior, 32 de 1931 y 36 de 1930.

El promedio decenal 1920-29 fué de 33-6 millones de quintales métricos y el de la última cosecha resulta con dos millones más. No es buena, pero tampoco desfavorable. Si se compara con la de 1932, que fué de más de 46 millones, resulta, naturalmente, débil; pero téngase en cuenta que los 46 millones de quintales de trigo no se dan sino raramente en nuestro país, y en lo que va de siglo no se ha ofrecido cosecha igual a la del año pasado. En cambio, es superior, no solo a la medida del decenio indicado, sino a la de los dos anteriores dentro del siglo. No basta la cosecha para cubrir las necesidades nacionales, pero no supone desastre.

En tiempos normales podría estimarse como aceptable para el consumo de once meses del año agrícola; faltan, por tanto, unos tres millones de quintales métricos, cantidad que no es exigua, pero sin importancia para producir inquietud. Las circunstancias no son normales porque al recogerse el trigo este verano, existía un sobrante considerable y puede calcularse que, con los disponibles entre sobrante y última recolección hay más de 40 millones de quintales o sea el «stock» bastante para servir ampliamente las necesidades del consumo y de la siembra.

La superficie destinada el año último en España al cultivo del trigo fué de 4.423.500 hectáreas, siendo los porcentajes más altos los de Levante, con 8'70; país vasco-navarro con 9'52, y Aragón, con 8'30 quintales por hectárea.

Respecto a la cantidad producida, ocupan los primeros lugares Castilla la Nueva, con 11'90 millones de quintales; Castilla la Vieja, con 8'92, y Andalucía, con 6'50 millones.

El valor de la cosecha última de trigo, la calcula «El Norte de Castilla» en 1.642 millones de pesetas frente a 2.037 millones en 1932.

Por lo que hace a la cosecha mundial, en 1933 resulta haber sido de 1.113 millones de quintales métricos frente a 1.152 millones de quintales en el anterior año. Los países que ocupan los primeros lugares son: Rusia, 251 millones de quintales; Estados Unidos, 137'8; India, 96; Francia, 92; Italia, 80; Canadá, 77; Argentina, 66; Australia, 55; Alemania, 55, y España, 35'7.

RIALTO Mañana
ESCLAVITUD
EN ESPAÑOL

RECIBIDAS

Nuevas partidas de medias a cualquier precio
EL FABRICANTE
COLON, 17

RELIGIOSAS

Santos del día
Santos Juan, ap. y Teodoro y Santa Violante.
Cuarenta Horas
Continúan en memoria del Nacimiento de Nuestro Señor, en la Anunciación, Santa Teresa y San Francisco y dedicadas al Santísimo en Santa Eulalia.

Lorenzo Villalonga
DIABETES
Huertos, 8 - 1.º Teléfono 1381

La Feria de Paris
Nuevo local

San Nicolás n.º 3
Vendemos a Precios Limitadísimos



Nombre y marcas registradas



EL PELO de su cara afeada lo extirpamos con novísimo procedimiento científico rápido y definitivo, sin dejar rastro. Consulta gratis. — Conquistador, 7.

Aviso a los médicos rurales

Se recuerda a todos los médicos rurales que a partir de 1.º de Enero de 1934, tienen la obligación de implantar las nuevas tarifas acordadas por la Asamblea del Colegio y Sindicato de metges.

LA COMISION

¡ATENCIÓN!

Avisamos a nuestra clientela y al público en general que los acreditados y populares Calzados Bazar Balear, no tiene ni han tenido jamás, ninguna Sucursal en Santa Catalina.

¡Único despacho!

Sindicato, 55 y 57

Almanaque Práctico para 1934 (Regalo)

Artística placa de 30 x 34 cm. tirada a varias tintas, con delantal mensual y santoral al lado de 20 x 32 cm. a dos tintas.

SE MANDA GRATIS A LOS CLIENTES

de la Casa Codina - Unión, 8, Palma y a todos los no clientes que manden un sello de 0'10 céntimos.

¿Sufre usted del Estómago e Intestinos?

SERVETINAL

GUMMÁ

Recomendamos al público, la lectura de la presente carta, por ser de interés extraordinario, y cuyo original puede examinar en nuestros laboratorios

Nos escribe la carta de referencia DON EUGENIO COGOLLOR, residente en SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa), calle de USANDIZAGA, número 14.

El texto es como sigue:

Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

«San Sebastián 19 de octubre de 1933.

Muy señor mío: Tengo el honor de dirigirla la presente para manifestarle que, después de sufrir durante 9 o 10 años fuertes dolores de estómago, espalda y costado izquierdo, especialmente a las tres horas aproximadamente después de las comidas, teniendo que tomar 7 y 8 veces bicarbonato de sosa, que, aunque me aliviaba de momento, no cesaban nunca estos dolores, me decidí a probar, aunque bien es verdad que un poco receloso y recomendado por uno de mis amigos, el SERVETINAL, que con tanto acierto ofrece usted, pudiendo creerme, ya que con toda sinceridad se lo digo y pruebas de mis amistades tengo a su disposición, que ya no me oyen quejarme de nada, que a las primeras tomas dejé de sentir tan terribles molestias y durante los 20 días que llevo tomando el SERVETINAL ni uno solo he tenido que quejarme; pero, no obstante, he adquirido otro frasco, el que estoy consumiendo con verdadera fe.

Por lo expuesto, a usted debo mi bienestar y por tal motivo le quedaré agradecido toda mi vida. Pudiendo hacer uso de la presente como guste, atentamente le saluda s. s. q. e. s. m.

Firmado: EUGENIO COGOLLOR

S/c. Usandizaga, número 14
San Sebastián (Guipúzcoa).
Eugenio Cogollor.»

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Precio: 5'80 ptas. (incluido 0'90 de envío) De venta en Centros de Especificos, principales farmacias de España, Francia y Portugal, y en Centro Farmacéutico, Marina, 34, PALMA

EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AS :
NERALES
TURALES DE

CARABANA

•• PURGANTES ••
DEPURATIVAS
ANTIBILIOSAS
ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS

CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.^a **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20305

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas, letras, etc. y sobre fincas, valores, etc. (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos se facilitan préstamos de capitales en metálico por grande e importante que sea la cuantía. Con la garantía para el peticionario que solicita el préstamo, nuestra más rigurosa reserva. Tipo de interés legal desde el 5% anual. Tiempo de duración de los préstamos, por más número de años que todos los que se han estipulado hasta la fecha; o a corto plazo según se convenga. Amortización voluntaria sin apremios. Facilidades de pago para la devolución del préstamo con facultad de aplazamientos. Con derecho a prórroga en los vencimientos. Ventajas en el pago de intereses con fecha a posteriori sin recargo.

Los préstamos de capitales se facilitan en diferentes conceptos: Crédito personal. Letras. Hipotecas 1.^a, 2.^a, 3.^a y 4.^a. O sin hipotecar. Escritura privada. Anticresis. Debitario en documento notarial sin inscripción en el Registro de la Propiedad. Inscripción previa. Anotación preventiva, etc., etc.

Los préstamos de capitales se facilitan bajo toda clase de garantías: Fincas Rústicas, Urbanas, Edificios, Masías, Casas de campo, Mansos, Torres, Chalets, Almacenes, etc., etc. Y sobre Casas en construcción. Y sobre Terrenos, Campos, Solares, Huertos, etc., etc. Y sobre Nudas propiedades, Coopropietarios, Censos, Indivisos, Proindivisos, Usufructos, etc., etc. Y sobre Fábricas, Talleres, Industrias, Manufacturas, etc. Y sobre existencias de Maquinaria, Géneros, Mercancías, Primeras materias, Autos, Maderas, Cereales, Vinos, Granos, Frutos, Ganado, etc., etc. Y sobre toda y demás clases de garantías. Y descuento de Letras.

Y se facilita dinero en el acto con la garantía de toda clase de Valores españoles e imprescindiblemente que se coticen en la Bolsa. Debiendo proceder para que el préstamo sobre los valores se verifique en el acto, a que el propio interesado presente ineludiblemente la correspondiente póliza de compra de los precitados valores que acompaña; y además exhibir la cédula personal o carnet de identidad para acreditar la personalidad coordinativa del poseedor de los valores en cuestión. Siendo toda pignoración de valores debidamente legalizada ante agente oficial de cambio y bolsa.

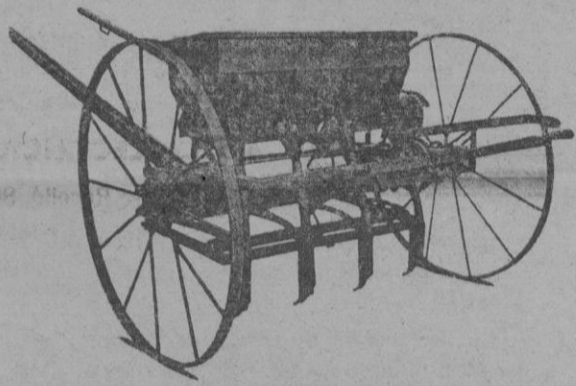
Las peticiones para la rápida obtención de toda clase de préstamos deben ser solicitadas a base de manifiesta y bien definida solvencia del interesado, procediendo sin intervención de corredores ni intermediarios a formular directa y personalmente la petición del préstamo haciendo constar la cantidad en pesetas que se solicita, debiendo presentar el solicitante las copias, escrituras, documentos, titulación etc., de comprobación acreditativa de posesión, correspondiente a la garantía de que hace oferta con que responder del préstamo que solicita.

Exigiendo la más estricta seriedad y formalidad como precedente acreditativo para el cumplimiento a su debido tiempo del reembolso del crédito reintegro o del préstamo que solicita.

El regalo que conviene a todos es un "KODAK"

Su acabado perfecto... la sencillez de su funcionamiento... su presentación elegante... hacen que un "Kodak" sea el regalo con el que todos desean ser obsequiados. Tendremos mucho gusto en guiar a usted en la elección del modelo que más convenga a sus propósitos:

G. PACHECO - Jaime II, 2



Maquinaria Agrícola

SEMBRADORAS de varios tipos y sistemas de 3, 4 y 5 rejas fijas con muelles

Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**

Escuela, 9 - Magos, 4 - PORRERAS

SEÑORA.

Se arreglan y se modifican

FAJAS de GOMA de todas Marcas

Casa Codina

UNION, 8, Palma (Junto al Borne)



Libros nuevos

Société des Nations. — Situación économique mondiale 1932 - 33.

Société des Nations. — Situación mondiale et les prit 1925 - 32.

Vander. — Alas de las funciones sexuales.

Camps. — La odisea de los judios.

Ludwing. — Rembrandt.

Giro. — Dios ante la religión y ante la ciencia.

Jean. — El mundo que nos rodea.

Mart. — Trabajo, salario, capital y salario, precio y ganancia.

Brillat. — Las gallinas productivas.

Hudey. — Contrapunto.

Mestayer. — La cocina completa.

Florián. — Elementos de Derecho procesal penal.

De venta en la Librería Escolar, P. de Cort, 1, Teléfono 1.470 Palma.

MIL PESETAS

C. Pascual

al que presente *Cápsulas de Sándalo mejores* que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las *enfermedades urinarias*. Cuarenta y cuatro años de éxito creciente. Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones científicas y renombrados médicos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia Rover, Palma; y en Barcelona Farmacia de don J. Bosch, Plaza del Pino, 6 y, principales de España y América.

Médico especialista
Piel, Sífilis y Vias Urinarias, Prostatita, defectos sexuales, impotencia úlceras de las piernas.
Aplicación del 914 y 606.
Diatermia corrientes eléctricas.
Lámpara de cuarzo, etc.
Consulta de 11 a 1.
Consulta económica de 7 a 9, 2 ptas.
Mesquida, 9.

Traspaso

Oficina espaciosa con muebles, en punto céntrico de Palma.
Informes darán Agencia Cosmopolitana, Conquistador, 27.

Garage Comercio

Arch. Luis Salvador, 52. Ensanche
Teléf. 2388 CUSTODIA, LIMPIEZA, ENGRASE, Precios Económicos.

Calzados "La Fuerza del Destino"

Desde Ptas. 1'50 a 40

Plaza del Progreso, 28. Santa Catalina

¡La Casa más afamada de Mallorca!

Aunque a algunos no les cuadran nuestras formas de reclamos, una vez más afirmamos, que cuando sañudos ladran ¡no hay duda que cabalgamos!

BOTAS GOMA PARA EL AGUA

Chanclas, medias botas, botas enteras para todos los trabajos y para paseo.
Tipos exclusivos Precios buenos

CASA CODINA - (Junto al Borne) - PALMA



Caliente V. su Cama

Con un Calorífero de goma mineralizada no molestan, son cómodos e higiénicos, imprescindibles para personas delicadas

Casa Codina (Junto al Borne) PALMA

MUEBLES

Liquidación verdad, es decir, sin truco.

Por grandes reformas en los locales de nuestra fábrica, para ampliación del negocio, nos vemos precisados a liquidar nuestras grandes existencias de Dormitorios modernos, Comedores, Salones, Tresillos, Lámparas de madera y diferentes muebles, todo a menos de su precio de coste.
Con visitar nuestra exposición nada se pierde, ni compromete.

HONDEROS, 72, (Carretera de Lluchmayor) PALMA

NOVIOS

Por reformas local liquidamos precio de Coste 12 dormitorios, 3 cuerpos modernos.

CASA FUSTER

BROSSA, 34-40

Se vende

un piano Chassaigne Frères núm. 3, cuerdas cruzadas en perfecto estado, muy barato. Un Fonógrafo con pedestal, muy potente, con 50 discos.
Informes: Conquistador, 21, 3.º de 6 a 5.

Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico.
Se sirven comidas a domicilio.
Concepción n.º 9, — Palma.

Peluquería para señoras «Carlos»

Ondulación permanente sin electricidad 12 pesetas.
Platería, 49.

FRIO, LLUVIA, VIENTO
EN INVIERNO
el enemigo
de la cutis



Ha Llegado Ya La Pésima Estación Del Año Para V., Señora

Es en invierno, única y predominantemente, cuando su rostro se envejece. Está probado que el frío, el aire helado que azota su delicada tez, las lluvias, las humedades, es lo que más perjudica los cutis femeninos: los reseca, agrieta y marchita. Por eso la temporada de invierno lleva aparejado el uso de la CREMA DE DIA «RISLER». Esta famosa CREMA DE DIA «RISLER» forma una capa elástica sobre su cutis, y lo aísla y resguarda de las intemperancias del invierno. Esta es una razón por la cual, una señora que use a diario la CREMA DE DIA «RISLER», no envejece nunca y su rostro y sus cutis se mantiene joven y fino a pesar de los años.
Además, la capa finísima de CREMA DE DIA «RISLER», no solo resguarda sino que hermosa y aísala el cutis como nunca podría Vd. imaginar obtener.
«RISLER», al recomendar a usted el uso de su excelente CREMA DE DIA, le advierte del peligro que amenaza su hermosura y la juventud de su rostro y los asegura contra las inclemencias del invierno con las grietas y arrugas que año tras año van marcando en su tez los treidores fríos.
Usar la CREMA DE DIA «RISLER» todo el año, es una excelente previsión; usarla en invierno es una indispensable OBLIGACIÓN.
Recuerde Vd. que para un mejor resultado de belleza la famosa CREMA DE DIA «RISLER» debe aplicarse sobre el cutis humedecido con agua, o con una ligerísima capa de CREMA DE NOCHE «RISLER».

Ensayo GRATUITAMENTE el tratamiento completo de Gran Belleza «RISLER». No gaste dinero en balde.

Pida muestras gratis y una receta que le hará para Vd. sola, el Doctor Keltzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Diríjase al Concesionario para España Sr. J. P. Casanovas. Sección Ancha, 24. Barcelona. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

¡OIGA NUESTRAS EMISIONES POR RADIO

RISLER

Los lunes 9'05 noche por Estación E. A. J. 1 Radio Barcelona, y los viernes 9'05 noche por Estación E. A. J. 15 Radio Asociación de Cataluña.

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London
«RISLER» Publicity n.º 880

Vendo

casa y cochera en 2.000 duros y otra en el ensanche, 2.500.
Informes: Capitán Vila, 25.

Deseo piso

moderno, céntrico pagaré de 100 a 150 pesetas.
Razón: C. de las Teresas, 15.

